



Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL DE RENEGOCIACION DE LAS PREFERENCIAS OTORGADAS EN EL PERIODO 1962/1980 SUSCRITO ENTRE ARGENTINA Y BRASIL (ACUERDO No. 1)

Sexto Protocolo Adicional

ALADI/AAP.R/1.6
23 de abril de 1986

Los Plenipotenciarios de la República Argentina y de la República Federativa del Brasil, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes depositados en la Secretaría General de la Asociación, presentados en buena y debida forma, convienen en modificar el Acuerdo no. 1 de Renegociación de las preferencias otorgadas en el período 1962/1980, en los siguientes términos:

Artículo 1o.- Incluir en la nómina de productos negociados por la República Federativa del Brasil, registrada en el Anexo II del Acuerdo no. 1 de Renegociación de las preferencias otorgadas en el período 1962/1980, el producto denominado "alfalfa forrajera" (ítem 12.10.0.03 de la NALADI) para la importación de hasta 2.000 toneladas anuales, de origen de la República Argentina, mediante la reducción del 100 por ciento de los gravámenes vigentes en la Tarifa Aduanera de Brasil (TAB).

Artículo 2o.- El presente Protocolo regirá a partir de la fecha de su suscripción.

La Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios firman el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los treinta y un días del mes de marzo de mil novecientos ochenta y seis, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Argentina:

Carlos Onís Vigil

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

Fernando Paulo Simas Magalhães

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE RENEGOCIAÇÃO DAS PREFERÊNCIAS OUTORGADAS NO PERÍODO 1962/1980, SUBSCRITO ENTRE A ARGENTINA E O BRASIL (ACORDO No. 1)

ALADI/AAP.R/1.6
23 de abril de 1986

Sexto Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Argentina e da República Federativa do Brasil, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes depositados na Secretaria-Geral da Associação, apresentados em boa e devida forma, convêm em modificar o Acordo no. 1 de Renegociação das preferências outorgadas no período 1962/1980, nos seguintes termos:

Artigo 1o.- Incluir na lista de produtos negociados pela República Federativa do Brasil, registrada no Anexo II do Acordo no. 1 de Renegociação das preferências outorgadas no período 1962/1980, o produto denominado "alfafa forrageira" (item 12.10.0.03 da NALADI) para a importação de até 2.000 toneladas anuais, de origem da República Argentina, mediante a redução de 100 por cento dos gravames em vigor na Tarifa Aduaneira do Brasil (TAB).

Artigo 2o.- O presente Protocolo vigorará a partir da data de sua subscrição.

A Secretaria-Geral da Associação Latino-Americana de Integração será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu, aos trinta e um dias do mês de março de mil novecentos e oitenta e seis, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Argentina:

Carlos Onís Vigil

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:

Fernando Paulo Simas Magalhães